

Deutsch

Erklärung zur Produktsicherheit

Gemäß EU-Richtlinie zur allgemeinen Produktsicherheit (GPSR)

Produktinformationen:

- Produktbezeichnung: Läufer und Teppiche aus Polypropylen, Wolle, Baumwolle und Sisal
- Verwendungszweck: Geeignet für den Innenbereich. Die Läufer und Teppiche dienen als Bodenbelag in Wohnräumen und Geschäftsräumen zur Verbesserung der Ästhetik, des Komforts und der Trittsicherheit.

Sicherheits- und Verwendungsanweisungen:

1. Installation und Verwendung:

Die Läufer und Teppiche sollten auf ebenen und sauberen Oberflächen ausgelegt werden, um ein Verrutschen zu vermeiden. Es wird empfohlen, bei Bedarf eine Antirutschunterlage zu verwenden, um die Sicherheit zu erhöhen, insbesondere in Bereichen mit hoher Begehungsfrequenz.

2. Reinigung und Pflege:

Eine regelmäßige Reinigung durch Absaugen und, je nach Material, gelegentliches Fleckenentfernen wird empfohlen, um die Haltbarkeit und Hygiene des Produkts zu gewährleisten. Bei Flecken sollten ausschließlich geeignete Reinigungsmittel verwendet werden, um das Material, insbesondere empfindliches Sisal, nicht zu beschädigen.

3. Austausch bei Abnutzung:

Bei sichtbaren Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen sollten die Läufer und Teppiche ausgetauscht werden, um die Sicherheit zu gewährleisten.

4. Besondere Vorsichtsmaßnahmen:

Insbesondere in Haushalten mit Kindern oder älteren Personen ist darauf zu achten, dass die Läufer und Teppiche sicher und rutschfest liegen, um das Risiko von Stürzen zu minimieren.

5. Entsorgung:

Nach der Nutzungsdauer sollten die Produkte entsprechend den örtlichen Vorschriften für textile Materialien entsorgt werden. Teppiche aus Polypropylen sind recycelbar, während Sisal, Wolle und Baumwolle biologisch abbaubar sind.

Herstellerinformationen:

Velvet Trading GmbH
Markircher Str. 12a
68229 Mannheim, Deutschland
Telefon: +4962140546590
Fax: +4962132899319
E-Mail: produktinfo@velvet-trading.de
Registergericht: Amtsgericht Mannheim
Registernummer: HRB 724635
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: DE306281154

Beschreibung und Zweck der Erklärung:

Die Velvet Trading GmbH erklärt hiermit, dass die Läufer und Teppiche aus Polypropylen, Wolle, Baumwolle und Sisal den Anforderungen der Verordnung (EG) Nr. 765/2008 sowie der EU-Richtlinie zur allgemeinen Produktsicherheit (GPSR) entsprechen. Diese Erklärung bezieht sich auf die Sicherheitsanforderungen hinsichtlich Materialqualität, Rutschfestigkeit und sicherer Verwendung als Bodenbelag.

Erklärung der Konformität:

Die Velvet Trading GmbH bestätigt, dass die Läufer und Teppiche aus Polypropylen, Wolle, Baumwolle und Sisal den grundlegenden Sicherheits- und Umwelanforderungen entsprechen und im Einklang mit der GPSR stehen.

Ort, Datum: Mannheim, den 01.10.2024

Devrim Catak

Français

Déclaration de sécurité des produits

Conformément à la directive européenne sur la sécurité générale des produits (GPSR)

Informations sur le produit :

- Nom du produit : Tapis et moquettes en polypropylène, laine, coton et sisal
- Utilisation : Adapté à une utilisation en intérieur. Les tapis et moquettes servent de revêtement de sol dans les espaces résidentiels et commerciaux, offrant une esthétique agréable, du confort et une sécurité de marche accrue.

Consignes de sécurité et d'utilisation :

1. Installation et utilisation :

Les tapis et moquettes doivent être posés sur des surfaces planes et propres pour éviter tout glissement. Il est recommandé d'utiliser un sous-tapis antidérapant si nécessaire pour renforcer la sécurité, en particulier dans les zones à fort passage.

2. Nettoyage et entretien :

Un nettoyage régulier par aspiration et, selon le matériau, un détachage occasionnel sont recommandés pour préserver la durabilité et l'hygiène du produit. Pour les taches, il est conseillé d'utiliser uniquement des produits nettoyants adaptés afin de ne pas endommager les matériaux, notamment le sisal, qui est plus sensible.

3. Remplacement en cas d'usure :

En cas de signes visibles d'usure ou de dommages, les tapis et moquettes doivent être remplacés pour garantir une utilisation en toute sécurité.

4. Précautions particulières :

Dans les foyers avec des enfants ou des personnes âgées, il est essentiel de veiller à ce que les tapis et moquettes soient posés de manière sécurisée et antidérapante pour minimiser le risque de chutes.

5. Élimination :

Une fois le produit usé, il doit être éliminé conformément aux réglementations locales pour les matériaux textiles. Les tapis en polypropylène sont recyclables, tandis que le sisal, la laine et le coton sont biodégradables.

Informations sur le fabricant :

Velvet Trading GmbH
Markircher Str. 12a
68229 Mannheim, Allemagne
Téléphone : +4962140546590
Fax : +4962132899319
E-mail : produktinfo@velvet-trading.de
Tribunal d'enregistrement : Tribunal d'instance de Mannheim
Numéro d'enregistrement : HRB 724635
Numéro de TVA : DE306281154

Description et objet de la déclaration :

La société Velvet Trading GmbH déclare que les tapis et moquettes en polypropylène, laine, coton et sisal sont conformes aux exigences du règlement (CE) n° 765/2008 ainsi qu'à la directive européenne sur la sécurité générale des produits (GPSR). Cette déclaration couvre les exigences de sécurité en termes de qualité des matériaux, d'adhérence et de sécurité

d'utilisation comme revêtement de sol.

Déclaration de conformité :

Velvet Trading GmbH confirme que les tapis et moquettes en polypropylène, laine, coton et sisal répondent aux exigences fondamentales de sécurité et de respect de l'environnement et sont conformes à la GPSR.

Lieu, Date : Mannheim, le 01.10.2024

Devrim Catak

Italiano

Dichiarazione di sicurezza del prodotto

Conforme alla Direttiva Europea sulla Sicurezza Generale dei Prodotti (GPSR)

Informazioni sul prodotto:

- Nome del prodotto: Tappeti e corrimano in polipropilene, lana, cotone e sisal
- Utilizzo: Adatto per l'uso interno. I tappeti e i corrimano sono utilizzati come rivestimento per pavimenti in spazi residenziali e commerciali, migliorando l'estetica, il comfort e la sicurezza del passo.

Istruzioni per un uso sicuro e smaltimento:

1. Installazione e uso:

I tappeti e i corrimano devono essere posizionati su superfici piane e pulite per evitare che scivolino. Si consiglia di utilizzare un sottotappeto antiscivolo, se necessario, per aumentare la sicurezza, in particolare in aree ad alto traffico.

2. Pulizia e manutenzione:

Si raccomanda una pulizia regolare tramite aspirapolvere e, a seconda del materiale, una pulizia occasionale delle macchie per garantire la durata e l'igiene del prodotto. Per le macchie, si consiglia di utilizzare solo detersivi adatti per non danneggiare i materiali, in particolare il sisal, che è più delicato.

3. Sostituzione in caso di usura:

In caso di segni visibili di usura o danni, i tappeti e i corrimano devono essere sostituiti per garantire un uso sicuro.

4. Precauzioni particolari:

Nelle case con bambini o persone anziane, è importante che i tappeti e i corrimano siano installati in modo sicuro e antiscivolo per ridurre al minimo il rischio di cadute.

5. Smaltimento:

Una volta usato, il prodotto deve essere smaltito in conformità con le normative locali per i materiali tessili. I tappeti in polipropilene sono riciclabili, mentre il sisal, la lana e il cotone sono biodegradabili.

Informazioni sul produttore:

Velvet Trading GmbH
Markircher Str. 12a
68229 Mannheim, Germania
Telefono: +4962140546590
Fax: +4962132899319
E-mail: produktinfo@velvet-trading.de
Tribunale di registrazione: Tribunale di Mannheim
Numero di registrazione: HRB 724635
Partita IVA: DE306281154

Descrizione e scopo della dichiarazione:

Velvet Trading GmbH dichiara che i tappeti e i corrimano in polipropilene, lana, cotone e sisal soddisfano i requisiti del regolamento (CE) n. 765/2008 e della Direttiva europea sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Questa dichiarazione riguarda i requisiti di sicurezza in termini di qualità dei materiali, adesione e sicurezza nell'uso come rivestimento del pavimento.

Dichiarazione di conformità:

Velvet Trading GmbH conferma che i tappeti e i corrimano in polipropilene, lana, cotone e sisal soddisfano i requisiti fondamentali di sicurezza e ambientali e sono conformi alla GPSR.

Luogo, Data: Mannheim, 01.10.2024

Devrim Catak

Español

Declaración de seguridad del producto
Conforme a la Directiva Europea de Seguridad General de Productos (GPSR)

Información sobre el producto:

- Nombre del producto: Alfombras y pasillos de polipropileno, lana, algodón y sisal
- Uso: Adecuado para uso en interiores. Las alfombras y los pasillos se utilizan como revestimiento de suelos en espacios residenciales y comerciales, mejorando la estética, la comodidad y la seguridad al caminar.

Instrucciones para un uso seguro y disposición:

1. Instalación y uso:

Las alfombras y los pasillos deben colocarse sobre superficies planas y limpias para evitar que se deslicen. Se recomienda utilizar un tapete antideslizante si es necesario para mejorar la seguridad, especialmente en áreas de alto tráfico.

2. Limpieza y mantenimiento:

Se recomienda limpiar regularmente con aspiradora y, según el material, limpiar ocasionalmente las manchas para garantizar la durabilidad y la higiene del producto. Para las manchas, se recomienda utilizar solo limpiadores adecuados para no dañar los materiales, especialmente el sisal, que es más delicado.

3. Reemplazo en caso de desgaste:

En caso de signos visibles de desgaste o daño, las alfombras y los pasillos deben reemplazarse para garantizar un uso seguro.

4. Precauciones especiales:

En hogares con niños o personas mayores, es importante que las alfombras y los pasillos estén instalados de manera segura y antideslizante para minimizar el riesgo de caídas.

5. Eliminación:

Una vez utilizado, el producto debe eliminarse de acuerdo con las normativas locales para materiales textiles. Las alfombras de polipropileno son reciclables, mientras que el sisal, la lana y el algodón son biodegradables.

Información del fabricante:

Velvet Trading GmbH
Markircher Str. 12a
68229 Mannheim, Alemania
Teléfono: +4962140546590
Fax: +4962132899319
Correo electrónico: produktinfo@velvet-trading.de
Tribunal de registro: Tribunal de Mannheim

Número de registro: HRB 724635

Número de IVA: DE306281154

Descripción y objeto de la declaración:

Velvet Trading GmbH declara que las alfombras y los pasillos de polipropileno, lana, algodón y sisal cumplen con los requisitos del Reglamento (CE) n.º 765/2008 y de la Directiva Europea de Seguridad General de Productos (GPSR). Esta declaración abarca los requisitos de seguridad en cuanto a la calidad de los materiales, adherencia y seguridad en el uso como revestimiento de suelos.

Declaración de conformidad:

Velvet Trading GmbH confirma que las alfombras y los pasillos de polipropileno, lana, algodón y sisal cumplen con los requisitos básicos de seguridad y medio ambiente y están en conformidad con la GPSR.

Lugar, Fecha: Mannheim, 01.10.2024

Devrim Catak

Belge (Français)

Déclaration de sécurité des produits

Conformément à la directive européenne sur la sécurité générale des produits (GPSR)

Informations sur le produit :

- Nom du produit : Tapis et moquettes en polypropylène, laine, coton et sisal
- Utilisation : Adapté à une utilisation en intérieur. Les tapis et moquettes servent de revêtement de sol dans les espaces résidentiels et commerciaux, offrant une esthétique agréable, du confort et une sécurité de marche accrue.

Consignes de sécurité et d'utilisation :

1. Installation et utilisation :

Les tapis et moquettes doivent être posés sur des surfaces planes et propres pour éviter tout glissement. Il est recommandé d'utiliser un sous-tapis antidérapant si nécessaire pour renforcer la sécurité, en particulier dans les zones à fort passage.

2. Nettoyage et entretien :

Un nettoyage régulier par aspiration et, selon le matériau, un détachage occasionnel sont

recommandés pour préserver la durabilité et l'hygiène du produit. Pour les taches, il est conseillé d'utiliser uniquement des produits nettoyants adaptés afin de ne pas endommager les matériaux, notamment le sisal, qui est plus sensible.

3. Remplacement en cas d'usure :

En cas de signes visibles d'usure ou de dommages, les tapis et moquettes doivent être remplacés pour garantir une utilisation en toute sécurité.

4. Précautions particulières :

Dans les foyers avec des enfants ou des personnes âgées, il est essentiel de veiller à ce que les tapis et moquettes soient posés de manière sécurisée et antidérapante pour minimiser le risque de chutes.

5. Élimination :

Une fois le produit usé, il doit être éliminé conformément aux réglementations locales pour les matériaux textiles. Les tapis en polypropylène sont recyclables, tandis que le sisal, la laine et le coton sont biodégradables.

Informations sur le fabricant :

Velvet Trading GmbH
Markircher Str. 12a
68229 Mannheim, Allemagne
Téléphone : +4962140546590
Fax : +4962132899319
E-mail : produktinfo@velvet-trading.de
Tribunal d'enregistrement : Tribunal d'instance de Mannheim
Numéro d'enregistrement : HRB 724635
Numéro de TVA : DE306281154

Description et objet de la déclaration :

La société Velvet Trading GmbH déclare que les tapis et moquettes en polypropylène, laine, coton et sisal sont conformes aux exigences du règlement (CE) n° 765/2008 ainsi qu'à la directive européenne sur la sécurité générale des produits (GPSR). Cette déclaration couvre les exigences de sécurité en termes de qualité des matériaux, d'adhérence et de sécurité d'utilisation comme revêtement de sol.

Déclaration de conformité :

Velvet Trading GmbH confirme que les tapis et moquettes en polypropylène, laine, coton et sisal répondent aux exigences fondamentales de sécurité et de respect de l'environnement et sont conformes à la GPSR.

Lieu, Date : Mannheim, le 01.10.2024

Devrim Catak

Nederlands

Productinformatie:

Productnaam: Traptapijten van polypropyleen, sisal en rubber

Gebruik: Geschikt voor binnen- en buitengebruik, afhankelijk van het materiaal. Ontworpen om de veiligheid te verhogen en de traptreden te beschermen in woon- en bedrijfsruimten.

Instructies voor veilig gebruik en verwijdering:

- Traptapijten moeten op schone en droge oppervlakken worden geplaatst voor optimale hechting. Verwijder de beschermfolie van de kleefstroken voor bevestiging en druk de tapijten stevig aan om verschuiven te voorkomen.
- Tapijten van polypropyleen en rubber zijn geschikt voor binnen- en buitengebruik, terwijl sisaltapijten uitsluitend voor gebruik binnenshuis zijn bedoeld.
- Zorg ervoor dat de traptreden voor de installatie schoon en stofvrij zijn om een goede hechting en geen verschuiving te garanderen. Regelmatig schoonmaken van de tapijten wordt aanbevolen om de antislipwerking en hygiëne te behouden.
- Bij zichtbare slijtage moeten de tapijten worden vervangen om veilig gebruik te waarborgen.
- In huishoudens met kinderen of ouderen is het belangrijk om ervoor te zorgen dat de tapijten veilig en antislip zijn geïnstalleerd om het risico op ongelukken te minimaliseren.
- Na gebruik moeten de traptapijten op milieuvriendelijke wijze worden verwijderd. Polypropyleen en rubberen materialen zijn recyclebaar.

Fabrikantinformatie:

Velvet Trading GmbH
Markircher Str. 12a
68229 Mannheim, Duitsland
Telefoon: +4962140546590
Fax: +4962132899319
Email: produktinfo@velvet-trading.de
Handelsregister: Rechtbank van Mannheim
Registratienummer: HRB 724635
BTW-nummer: DE306281154

Beschrijving en doel van de verklaring:

Hierbij verklaart Velvet Trading GmbH dat de traptapijten van polypropyleen, sisal en rubber voldoen aan de vereisten van Verordening (EG) nr. 765/2008 en de Europese richtlijn inzake algemene productveiligheid (GPSR). Deze verklaring heeft betrekking op de veiligheidsvereisten inzake materiaalkwaliteit, hechting en veilig gebruik op trappen.

Conformiteitsverklaring:

Velvet Trading GmbH bevestigt dat de traptapijten van polypropyleen, sisal en rubber voldoen aan de basisveiligheids- en milieuevereisten en in overeenstemming zijn met de GPSR.

Plaats, Datum: Mannheim, 01.10.2024
Devrim Catak

Svenska

Produktinformation:

Produktnamn: Stegmattor av polypropen, sisal och gummi

Användning: Lämplig för inomhus- och utomhusbruk beroende på materialet. Utformad för att öka stegsäkerheten och skydda trappsteg i bostäder och kommersiella utrymmen.

Anvisningar för säker användning och avfallshantering:

- Stegmattorna ska installeras på rena och torra ytor för att säkerställa optimal vidhäftning. Ta bort skyddsfolien från tejpens föresattning och tryck mattorna ordentligt för att undvika att de glider.
- Polypropen- och gummimattor kan användas både inomhus och utomhus, medan sisalmattor är avsedda för inomhusbruk.
- Se till att trappstegen är rena och dammfria före installationen för att säkerställa god vidhäftning och undvika att mattorna glider. Regelbunden rengöring av mattorna rekommenderas för att bibehålla halkskyddet och hygien.
- Vid synliga tecken på slitage bör mattorna bytas ut för att säkerställa fortsatt säker användning.
- I hushåll med barn eller äldre personer bör särskild uppmärksamhet ägnas åt att mattorna är säkert och halkfritt installerade för att minimera risken för olyckor.
- Efter användning bör stegmattorna återvinnas på ett miljövänligt sätt. Material av polypropen och gummi kan återvinnas.

Tillverkarinformation:

Velvet Trading GmbH
Markircher Str. 12a
68229 Mannheim, Tyskland
Telefon: +4962140546590
Fax: +4962132899319
E-post: produktinfo@velvet-trading.de
Registreringsdomstol: Mannheim tingsrätt
Registreringsnummer: HRB 724635
Momsregistreringsnummer: DE306281154

Beskrivning och syfte med förklaringen:

Velvet Trading GmbH intygar härmed att stegmattor av polypropen, sisal och gummi uppfyller kraven i förordning (EG) nr. 765/2008 samt EU-direktivet om allmän produktsäkerhet (GPSR). Denna förklaring omfattar säkerhetskraven beträffande materialkvalitet, vidhäftning och säker användning på trappor.

Överensstämmelseförklaring:

Velvet Trading GmbH bekräftar att stegmattor av polypropen, sisal och gummi uppfyller de grundläggande säkerhets- och miljökraven och är i överensstämmelse med GPSR.

Plats, Datum: Mannheim, 01.10.2024
Devrim Catak

Polski

Informacje o produkcie:

Nazwa produktu: Maty na schody z polipropylenu, sizalu i gumy

Zastosowanie: Odpowiednie do użytku wewnętrznego i zewnętrznego, w zależności od materiału. Zaprojektowane w celu zwiększenia bezpieczeństwa i ochrony stopni schodów w przestrzeniach mieszkalnych i komercyjnych.

Instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania i utylizacji:

- Maty na schody należy instalować na czystych i suchych powierzchniach, aby zapewnić optymalną przyczepność. Przed przymocowaniem zdjąć folię ochronną z taśm klejących i mocno docisnąć maty, aby zapobiec ich przesuwaniu się.
- Maty z polipropylenu i gumy nadają się zarówno do użytku wewnętrznego, jak i zewnętrznego, natomiast maty sizalowe są przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego.
- Przed instalacją upewnić się, że stopnie schodów są czyste i wolne od kurzu, aby zapewnić dobrą przyczepność i zapobiec przesuwaniu się mat. Zaleca się regularne czyszczenie mat, aby zachować ich antypoślizgowość i higienę.
- W przypadku widocznych oznak zużycia maty należy wymienić, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie.
- W domach z dziećmi lub osobami starszymi należy zwrócić szczególną uwagę na bezpieczną i antypoślizgową instalację mat w celu minimalizacji ryzyka wypadków.
- Po zużyciu maty na schody należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały z polipropylenu i gumy nadają się do recyklingu.

Informacje o producencie:

Velvet Trading GmbH
Markircher Str. 12a
68229 Mannheim, Niemcy
Telefon: +4962140546590
Faks: +4962132899319
Email: produktinfo@velvet-trading.de
Sąd rejestrowy: Sąd Rejonowy w Mannheim
Numer rejestracyjny: HRB 724635
NIP: DE306281154

Opis i cel deklaracji:

Niniejszym Velvet Trading GmbH oświadcza, że maty na schody z polipropylenu, sizalu i gumy spełniają wymagania rozporządzenia (WE) nr 765/2008 oraz dyrektywy UE w

sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Niniejsza deklaracja obejmuje wymagania dotyczące bezpieczeństwa pod względem jakości materiałów, przyczepności oraz bezpiecznego użytkowania na schodach.

Deklaracja zgodności:

Velvet Trading GmbH potwierdza, że maty na schody z polipropylenu, sizalu i gumy spełniają podstawowe wymagania bezpieczeństwa i ochrony środowiska oraz są zgodne z GPSR.

Miejsce, Data: Mannheim, 01.10.2024

Devrim Catak

English

Declaration of Product Safety

In accordance with the EU General Product Safety Directive (GPSR)

Product Information:

- **Product Name:** Runners and Rugs made of Polypropylene, Wool, Cotton, and Sisal
- **Purpose:** Suitable for indoor use. Runners and rugs serve as floor coverings in residential and commercial spaces, enhancing aesthetics, comfort, and slip resistance.

Safety and Usage Instructions:

1. **Installation and Use:**
Runners and rugs should be placed on even and clean surfaces to prevent slipping. It is recommended to use an anti-slip underlay if necessary, especially in areas with high foot traffic.
2. **Cleaning and Maintenance:**
Regular vacuuming and occasional spot cleaning, depending on the material, are recommended to maintain the durability and hygiene of the product. For stains, only suitable cleaning agents should be used to avoid damaging the material, particularly delicate sisal.
3. **Replacement in Case of Wear:**
Replace runners and rugs showing visible signs of wear or damage to ensure safety.
4. **Special Precautions:**
In households with children or elderly individuals, ensure that runners and rugs are placed securely and are slip-resistant to minimize the risk of falls.

5. Disposal:

After their lifespan, the products should be disposed of according to local regulations for textile materials. Rugs made of polypropylene are recyclable, while sisal, wool, and cotton are biodegradable.

Manufacturer Information:

Velvet Trading GmbH
Markircher Str. 12a
68229 Mannheim, Germany
Phone: +4962140546590
Fax: +4962132899319
Email: produktinfo@velvet-trading.de
Registration Court: District Court of Mannheim
Registration Number: HRB 724635
VAT Identification Number: DE306281154

Description and Purpose of the Declaration:

Velvet Trading GmbH hereby declares that runners and rugs made of polypropylene, wool, cotton, and sisal comply with the requirements of Regulation (EC) No. 765/2008 and the EU General Product Safety Directive (GPSR). This declaration pertains to safety requirements regarding material quality, slip resistance, and safe use as floor coverings.

Declaration of Conformity:

Velvet Trading GmbH confirms that runners and rugs made of polypropylene, wool, cotton, and sisal comply with fundamental safety and environmental requirements and are in accordance with the GPSR.

Location, Date: Mannheim, October 1, 2024

Devrim Catak